

**VÝZVA**  
**na predloženie cenovej ponuky**

pre zákazku podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na poskytnutie služby  
s názvom:

**„Aktualizácia Manažment plánu lokality UNESCO „Historické mesto Banská Štiavnica  
a technické pamiatky v jeho okolí“ – 2.etapa“**

**1. Identifikácia verejného obstarávateľa**

Názov a adresa verejného obstarávateľa:

**MESTO BANSKÁ ŠTIAVNICA**

Radničné námestie 1

969 24 Banská Štiavnica

Zastúpený:

Mgr. Nadežda Babiaková – primátorka mesta Banská Štiavnica

Kontaktná osoba vo veciach verejného obstarávania:

PhDr. Mária Sedileková, [maria.sedilekova@banskastiavnica.sk](mailto:maria.sedilekova@banskastiavnica.sk), 045/6949606

Kontaktná osoba vo veciach technických:

Mgr. Henrieta Godová, [henrieta.godova@banskastiavnica.sk](mailto:henrieta.godova@banskastiavnica.sk), 045/6949612, 0905/823404

Poštová adresa: MESTSKÝ ÚRAD BANSKÁ ŠTIAVNICA  
Radničné námestie 1, 969 24 Banská Štiavnica

Bankové spojenie: VÚB, Žiar nad Hronom

Číslo účtu: SK5302000000000014525422

IČO: 00 320 501

DIČ: 2021107308

**2. Predmet zákazky a jeho špecifikácia**

Predmetom zákazky je vypracovanie aktualizácie Manažment plánu lokality UNESCO „Historické mesto Banská Štiavnica a technické pamiatky v jeho okolí“ – 2.etapa. Manažment plán bol vypracovaný v rokoch 2009 – 2010. Vzhľadom na uplynutie času a rôznych zmien vo vnímaní svetového dedičstva a jeho ochrany bolo potrebné manažment plán aktualizovať a prispôbiť súčasným potrebám a trendom so zreteľom na rozvoj udržateľného cestovného ruchu, ako aj zachovania jedinečnej hodnoty lokality svetového dedičstva. Z tohto dôvodu bola v roku 2022 spracovaná aktualizácia dokumentu.

Manažment plán sa stáva základným nástrojom riadenia pre zabezpečenie efektívnej ochrany jedinečnej svetovej hodnoty lokality svetového dedičstva, ktorou je Historické mesto Banská Štiavnica a technické pamiatky v jeho okolí. Riadiaci systém stanovuje ako, akými nástrojmi a v akom časovom horizonte je zabezpečená ochrana lokality a jej kultúrnych hodnôt. Určuje víziu, smerovanie a vhodné aktivity pre krátkodobý, strednodobý a dlhodobý plán jej riadenia. Manažment plán využíva a spája všetky existujúce nástroje, ktorý vplývajú na územný rozvoj a ochranu lokality, identifikuje potreby, problémy a ohrozenia a smeruje proces na ich riešenie. Používanie manažment plánu vedie k efektívnym výsledkom pri koordinovaní procesov v území s cieľom ochrany dedičstva a jeho využívaniu pre udržateľný cestovný ruch.

1. etapa realizácie projektu sa zamerala na aktualizáciu analytickej časti dokumentu a prípravou na návrhovú časť.

Obsah dokumentu v rámci 1. etapy je nasledovný:

**1. Úvod**

(Mgr. Nadežda Babiaková)

**2. Vymedzenie predmetu riešenia**

- a) Základné pojmy
- b) Širšie vzťahy
- c) Popis lokality
- d) Hodnoty lokality

(Ing. arch. Ľubica Paučulová)

**3. Analytická časť – zhodnotenie súčasného stavu a určenie problémov, potrieb, ohrození**

- a) Aktuálne súvislosti a vyhodnotenie plnenia manažment plánu z roku 2010
- b) Súčasný stav zachovania autentických súčastí, nálezov a budov, kde sú umiestnené, prezentácia lokality a jej ochranné pásmo
- c) Stav ochrany – legislatívny rámec
- d) Súčasný stav riadenia lokality – zabezpečenie riadenia a súčasné riadiace orgány
- e) Zdroje a úroveň financovania lokality
- f) Vzdelávanie, propagácia a publikačná činnosť, odborné zdroje
- g) Aspekty udržateľného cestovného ruchu lokality
- h) Monitoring stavu zachovania lokality – súčasný stav

(Ing. arch. Ľubica Paučulová, Ing. Csilla Droppová, PhD., Ing. Pavol Polák, Mgr. Branislav Solovic, PhD., Mgr. Henrieta Godová, Ing. Michal Červeň, Ing. Richard Kaňa, Ing. Milan Durbák, RNDr. Ing. Karol Weis, PhD.)

V rámci vypracovania 1. etapy aktualizácie manažment plánu sa uskutočnili nasledovné aktivity:

- účasť na stretnutí riadiacej skupiny lokality UNESCO dňa 7.12.2022
- dotazníkový prieskum pre návštevníkov, dospelých domácich obyvateľov, podnikateľov a študentov
- pracovné štruktúrované rozhovory so zástupcami organizácií pôsobiacich v oblasti svetového dedičstva a cestovného ruchu v meste Banská Štiavnica
- zber dát od kľúčových inštitúcií a samospráv

**2. etapa aktualizácie manažment plánu bude vychádzať z prieskumov, diskusií a výsledkov analytickej časti uvedeného dokumentu a bude zameraná na praktické riešenie problémov v lokalite svetového dedičstva UNESCO Historické mesto Banská Štiavnica a technické pamiatky v jeho okolí.**

**2. etapa sa bude zaoberať realizáciou návrhovej časti a obsah dokumentu bude nasledovný:**

**4. Návrhová časť**

- a) Základný cieľ manažment plánu
- b) Vízia – čo chceme dosiahnuť
- c) Plány na dosiahnutie cieľa
  - V oblasti legislatívnej ochrany
  - V oblasti riadenia lokality
  - V oblasti vzdelávania, propagácie, publikačnej činnosti a odborných zdrojov
  - V oblasti udržateľného cestovného ruchu v lokalite
  - V oblasti zabezpečenia monitoringu stavu zachovania lokality
  - V oblasti zabezpečenia lokality proti katastrofám

- 5. Implementácia manažment plánu**
- 6. Záver**
- 7. Podklady a bibliografia**
- 8. Kontaktné informácie**
- 9. Zoznam použitých skratiek**

Spracovateľský kolektív 1. etapy tvorili odborní predstavitelia inštitúcií a organizácií – Krajský pamiatkový úrad Banská Bystrica, OOCR Región Banská Štiavnica, Pamiatkový úrad SR, CHKO Štiavnické vrchy, Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., Slovenské banské múzeum, Slovenský banský archív, Rudné bane, š. p., BANSKOŠTIAVNICKO-HODRUŠSKÝ BANÍCKY SPOLOK, OZ Štiavnický tajch, OZ Eisenbach Vyhne, Spolok Banskej Štiavnice '91, OZ Zdar boh – Archivum montaneum Slovaciae, BBSK a samosprávy obcí. 2.etapa predpokladá nadväzujúcu spoluprácu.

**Výstupom je manažment plán lokality svetového dedičstva UNESCO s praktickými riešeniami a návrhmi riešenia jednotlivých oblastí problémov:**

- textové dokumentácie v tlačenej (50ks, formát A4, CMYK 1+1, napr. hrebeňová väzba) a elektronickej verzii (50ks na CD ako súčasť tlačenej formy)
- zdigitalizovanie údajov – 1x
- mapové, kresbové výstupy v tlačenej a elektronickej verzii – v prípade potreby aktualizovať existujúce mapové, kresbové výstupy, potrebu posúdi poskytovateľ služby
- fotodokumentácie – v prípade potreby aktualizovať fotodokumentáciu, posúdi poskytovateľ služby
- zrealizovanie dvoch seminárov so zabezpečením ubytovania priamych účastníkov – potrebu počtu seminárov posúdi poskytovateľ služby pre relevantnú aktualizáciu manažment plánu, možná realizácia on-line stretnutím
- zrealizovanie verejnej prezentácie dokumentu s možnosťou pripomienkovania verejnosti a posúdenia priority tej ktorej oblasti s ohľadom na súčasný stav lokality
- konzultovanie so zástupcami verejného obstarávateľa/objednávateľa počas spracovávania dokumentu

Manažment plán, ktorý tvoril podklad pre 1. etapu je zverejnený na stránke mesta: <http://www.banskastiavnica.sk/obcan/manazment-lokality-unesco.html>

Manažment plán 1. etapy je zverejnený na stránke mesta:

[https://www.banskastiavnica.sk/wp-content/uploads/2023/05/2022\\_Aktualizacia\\_Manazment\\_lokality\\_UNESCO.pdf](https://www.banskastiavnica.sk/wp-content/uploads/2023/05/2022_Aktualizacia_Manazment_lokality_UNESCO.pdf)

### **3. Miesto dodania predmetu zákazky**

Stredné Slovensko, okres Banská Štiavnica, mesto Banská Štiavnica

### **4. Termín realizácie / dodania: do 15.12.2023**

### **5. Zmluva**

S úspešným uchádzačom bude podpísaná zmluva o poskytnutí služby podľa § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v aktuálnom znení podľa predmetu tejto výzvy a cenovej ponuky úspešného uchádzača.

### **6. Typ zákazky**

Zákazka s nízkou hodnotou na poskytnutie služby § 3 ods. 4 a § 117 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### 7. Predpokladaná hodnota zákazky

Bola stanovená v zmysle § 6 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a doplnení niektorých zákonov na sumu:

**26 000,- eur bez DPH**

### 8. Podmienky účasti / obsah ponuky

Ponuka musí obsahovať:

- **cenovú ponuku, ktorá musí zahŕňať všetky náklady spojené s realizáciou predmetu zákazky** (môžete použiť prílohu č. 1 k tejto Výzve), **s podpisom štatutárneho orgánu uchádzača a pečiatkou, ak ňou uchádzač disponuje,**
- **návrh zmluvy** /podpísaný a opečiatkovaný s doplnenými identifikačnými údajmi uchádzača (príloha č. 2 k tejto Výzve)
- **fotokópiu dokladu o oprávnení dodávať tovar podľa predmetu zákazky (napr. kópia živnostenského oprávnenia alebo výpisu z obchodného registra)**  
-doklad o oprávnení dodávať tovar/služby, realizovať stavebné práce podľa predmetu zákazky (napr. kópia živnostenského oprávnenia alebo výpisu z obchodného registra) si v súlade s ustanoveniami zákona 177/2018 Z. z. Zákon o niektorých opatreniach na znižovanie administratívnej záťaže využívaním informačných systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (221/2019 Z.z.) (zákon proti byrokracii) zabezpečí verejný obstarávateľ z dostupných informačných systémov,  
**Uchádzač predloží iný dokument, ktorý ho oprávňuje podnikat', a nie je ním výpis zo živnostenského registra ani obchodného registra** (napr. výpis zo záujmovej komory, registra občianskych združení apod.)
- **čestné vyhlásenie o zákaze účasti vo verejnom obstarávaní** (príloha č. 3 k tejto Výzve)  
-podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

Ak je uchádzač zapísaný v Zozname hospodárskych subjektov podľa § 152 zákona nie je povinný v procese verejného obstarávania predkladať doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 a 2 zákona.

### 9. Cena a spôsob určenia ceny:

Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena za kompletné uskutočnenie predmetu zákazky uvedená v cenovej ponuke musí byť stanovená podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z.z o cenách v znení neskorších predpisov. Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena bude vyjadrená v eurách a musí zahŕňať všetky náklady uchádzača na vykonanie predmetu zákazky podľa tejto výzvy, vrátane honoráru uchádzača.

Ak je uchádzač platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v zložení: navrhovaná zmluvná cena bez DPH, sadzba DPH a výška DPH, navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH.

Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom (netto cena). Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, upozorní v ponuke. V prípade, že uchádzač bude v čase predkladania ponuky neplatiteľom DPH, avšak v nadväznosti na výšku hodnoty zákazky sa ním

stane počas plnenia zmluvy, musí do ponuky uviesť takú cenu, ktorá bude konečná i po prípadnom pripočítaní DPH po tom, ako sa stane platiteľom DPH. Je na zvážení uchádzača, ako končnú cenu vypočíta (po zohľadnení ním predpokladaného obratu a s tým súvisiacej povinnosti na registráciu pre DPH), avšak cena, ktorú uvedie, bude pokladaná za končnú z pohľadu v budúcnosti započítavanej DPH. Výnimku z nemožnosti zmeniť konečnú cenu bude tvoriť zákonná zmena sadzby DPH, platnej v mieste dodania zdaniiteľného plnenia počas plnenia zmluvy – konečná cena sa upraví o takúto zmenu voči sadzbe DPH, platnej a účinnej v čase predkladania ponúk v tomto postupe verejného obstarávania.

V prípade, že uchádzačom je platiteľ DPH, avšak jeho sídlo je v inom členskom štáte Európskej únie alebo sídli mimo EÚ, uvedie v ponuke cenu, ktorá bude rozdelená na ním navrhovanú cenu bez DPH a výšky DPH podľa slovenských právnych predpisov (v súčasnosti 20%), aj keď samotnú DPH nebude v súlade s komunitárnym právom fakturovať. Ak je verejný obstarávateľ neplatiteľ DPH a je povinný podať samostatné daňové priznanie k DPH z dôvodu prijatia tovaru alebo služieb z iného členského štátu alebo z tretej krajiny, ku cene bez DPH sa pripočíta výška DPH podľa slovenských právnych predpisov.

#### **10. Financovanie predmetu zákazky a obchodné podmienky:**

Predmet zákazky bude financovaný z finančných prostriedkov Ministerstva kultúry SR z programu: Obnovme si svoj dom, podprogram 1.3 a z rozpočtu Mesta Banská Štiavnica formou bezhotovostného platobného prevodu v lehote splatnosti faktúr do 30 kalendárnych dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu.

#### **11. Spôsob a lehota na predkladanie ponúk:**

Ponuku, prosím, zašlite v lehote najneskôr do **31.05.2023 do 10:00 hod.**

***Spôsob predloženia ponuky: Ponuka bude predložená v elektronickej podobe prostredníctvom systému EVO tak, že ju uchádzač predloží po prihlásení sa do systému EVO po kliknutí na výzvu, ktorá mu príde zo systému EVO prostredníctvom e-mailu.***

Manuál pre uchádzača k zadávaniu elektronickej ponuky sa nachádza na prihlasovacej stránke do systému EVO. Elektronicú ponuku nie je možné predložiť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk. Verejný obstarávateľ preto záujemcom odporúča, aby svoju ponuku zaslali v dostatočnom časovom predstihu. Ponuka sa považuje za predloženú v predmetnom verejnom obstarávaní až po jej záväznom odoslaní v systéme EVO. Vloženie údajov, dokumentov a dokladov bez ich záväzného odoslania sa nepovažuje za predloženie ponuky. Po záväznom predložení ponuky (rozumej jej odoslaní) je uchádzačovi zaslaný notifikačný email o doručení tejto ponuky verejnému obstarávateľovi. Ponuky doručené po lehote na predkladanie ponúk sa nebudú vyhodnocovať.

Do systému EVO uchádzač vloží prílohy vyplnené, podpísané a v PDF formáte. Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením cenovej ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi.

V zmysle platného a účinného zákona o verejnom obstarávaní, ponuky nie je možné zasielať inou formou (listom ani e-mailom) a na takto podané ponuky nebude verejný obstarávateľ prihliadať.

#### **12. Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti:**

Splnenie podmienok účasti bude posudzované v súlade s obsahom tejto výzvy. Z verejného obstarávania bude vylúčený uchádzač, ktorý:

- a) predložil neplatné doklady,
- b) nepredložil požadované doklady alebo informácie,
- c) poskytol nepravdivé alebo skreslené informácie,
- d) nebol oprávnený na poskytnutie služby bodu č. 2 tejto výzvy,
- e) dopustil sa kolúzneho správania alebo konfliktu záujmov v zmysle § 40 ods. 6 písm. f),
- f) existuje dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 8.

### **13. Kritéria na vyhodnotenie ponúk:**

Jediným kritériom na vyhodnotenie ponúk je **najnižšia navrhovaná zmluvná cena za kompletné uskutočnenie predmetu zákazky podľa bodu 2 tejto výzvy vyjadrená v eurách vrátane DPH** (ak je uchádzač platca DPH).

### **14. Jazyk, v ktorom možno predložiť ponuky:**

Štátny jazyk, slovenský jazyk (alebo český jazyk)

### **15. Zákazka sa týka projektu / programu financovaného z fondov EÚ: nie**

### **16. Doplnujúce informácie**

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ponuku, ktorej celková cena za predmet zákazky prevyšuje finančný limit vyčlenený verejným obstarávateľom pre požadovaný predmet zákazky.

Na základe kritérií na hodnotenie ponúk bude identifikovaný úspešný uchádzač, s ktorým verejný obstarávateľ podpíše zmluvu o poskytnutí služby podľa § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v aktuálnom znení podľa predmetu tejto výzvy a cenovej ponuky úspešného uchádzača.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo podpísať zmluvu s ďalším uchádzačom v prípade, ak úspešný uchádzač z akéhokoľvek dôvodu odmietne podpísať zmluvu, pričom platí predchádzajúci odsek tejto výzvy.

Uchádzači, ktorí predložia svoje ponuky, nemajú žiadny nárok na úhradu nákladov, ktoré im vznikli prípravou a dorúčením ponuky.

V Banskej Štiavnici, dňa: 17.05.2023

.....  
Mgr. Nadežda Babiaková  
primátorka mesta

### Prílohy:

Príloha č.1 – Návrh ceny

Príloha č. 2 – Návrh zmluvy

Príloha č. 3 - Čestné vyhlásenie o zákaze účasti vo verejnom obstarávaní